

M A L E T A D I D A C T I C A ¡ A M A Z O N A S !

cartilla para el maestro



Cartilla apta para lectura en voz alta.



BANCO DE LA REPÚBLICA

MUSEO DEL ORO - COLOMBIA

Material didáctico elaborado por el Museo Etnográfico del Hombre Amazónico del Banco de la República (Leticia) y la Oficina de Servicios Educativos del Museo del Oro (Bogotá).

Con la colaboración de: Sandra Patricia Pérez Gómez (Preguión), Claudia Leonor López Garcés (Guion), Ernesto Montenegro Coronel (Fotografía), Ana María Cruz Serrano (Diseño).

© 2002, 2022 Banco de la República de Colombia.

Usted puede reproducir este material exclusivamente para uso educativo sin finalidad comercial.

Apreciados maestros y maestras:

Es muy grato compartir con ustedes el trabajo realizado por el Museo Etnográfico del Hombre Amazónico del Banco de la República de Leticia, de la mano del Museo del Oro y de la Subgerencia Cultural, como una manera efectiva de transmitir los propósitos y las políticas de la institución respecto del patrimonio cultural. Desde el principio participaron además las comunidades indígenas, tanto en la concepción general como mediante la mano que creó, labró y pulió cada uno de los objetos, compartiendo su saber.

La maleta promueve el respeto por la diversidad y el reconocimiento de la diferencia. Por vivir en el Departamento del Amazonas y participar de la amalgama poblacional que él representa como región pluriétnica con un importante conector cultural como es el río, asumimos la tarea de revalorar los conocimientos tradicionales y la preocupación por la conservación del ambiente como registro de salvaguarda para el planeta.

Por lo anterior y con base en las nuevas tendencias educativas, donde lo lúdico abre un espacio para la generación de imaginarios que incluyen también la cultura indígena, queremos invitarlos a través de este recurso pedagógico, a los docentes al igual que a los niños y niñas del Departamento del Amazonas y del país, a aprender gozando, a sentir la belleza de la región amazónica y por sobre todo a hacer muy nuestra la responsabilidad de vivir en un país pleno de diversidad biológica y cultural.

Esperamos que este recurso didáctico sea útil para usted y sus estudiantes, que contribuya a su labor en el aula y a la vez, a través de los objetos de cultura material, enseñe ampliamente el disfrute de los museos.

Cordial saludo,

Gloria Elena Revelo Castillo
Coordinadora Asuntos Culturales
Museo Etnográfico
Banco de la República - Leticia



¿QUÉ ES LA MALETA DIDÁCTICA AMAZONAS?

El Banco de la República y su Área Cultural en Leticia se complacen en brindar a la comunidad educativa amazónica y de todo el país la maleta didáctica “Amazonas”, una forma de conocer y compartir el patrimonio de diversidad cultural y biológica de nuestro Departamento, que enriquece a Colombia y al mundo entero.

Las maletas didácticas son cajas llenas de actividades que permiten a los maestros generar un enorme interés entre los educandos. Después de dedicar unas horas a la maleta, el maestro puede derivar ese interés hacia toda clase de temas, según el conocimiento que tiene de sus propios alumnos y del currículo. Gracias a la creatividad del maestro, la maleta Amazonas puede ser utilizada para enseñar geografía, matemáticas, lectura, literatura, artes manuales, antropología, cívica, biología, etc. Las conexiones que pueden hacerse no tienen límites.

Sin embargo, para el diseño de la maleta hemos tenido muy claros y definidos los objetivos que queremos alcanzar. Específicamente, con ayuda de las actividades que hemos diseñado para esta maleta esperamos que los usuarios puedan:

Sentar bases para el conocimiento de la cultura de los pueblos ancestrales que habitan hoy en día la Amazonia colombiana. El interés generado por la maleta y el juego hará que este conocimiento se siga construyendo a lo largo de la vida de cada uno, cada vez que en la televisión, en una revista, en un libro, un viaje o en la propia calle se tenga nuevamente contacto con el indígena amazónico.

Entender que la noción de nacionalidad colombiana no significa que todos seamos iguales, o que debemos tener las mismas creencias, los mismos gustos y la misma forma de vida: por el contrario, significa que cada uno se enriquece gracias a la diversidad cultural, a la multiplicidad de opciones que ofrece nuestro



país, definido por la Constitución de 1991 como pluriétnico y multicultural. La maleta promueve el respeto por la diversidad.

Conocer, apreciar y divulgar nuestro patrimonio cultural vivo es por lo tanto caminar hacia la convivencia de los colombianos entre sí y con su ambiente natural.

Fortalecer nuestra identidad a partir del reconocer la diversidad cultural: al aceptar que la cultura del otro es respetable aprendemos a valorar nuestra propia cultura, nos damos cuenta de que lo nuestro (nuestra cultura regional, nuestra opción de vida individual) también es respetable.

Aprender a ver los objetos patrimoniales de sociedades vivas que conservan los museos, descubriendo la riqueza de detalles, conceptos y significados que ellos atesoran. Tocar los objetos que contiene la maleta hace que se establezca un interés por ellos; este interés debe extenderse a los objetos que los museos preservan dentro de una vitrina, y debe generar preguntas sobre los objetos mismos y, más aún, sobre las personas que los usan o las que los hicieron. Buscamos fomentar una mirada inquisitiva, que siente las bases de un pensamiento científico aplicable en la diaria búsqueda de conocimiento de cada uno.

Disfrutar el placer de la lectura, ya que el juego Amazonas promueve que se lea claramente y favorece a quien escucha con atención, busca comprender y retiene lo leído. La lectura no es una obligación aburrida, sirve a lo largo de la vida para aprender a pensar, para acceder al saber y al disfrute.

Disfrutar de la experiencia de expresarse y practicar el diálogo y el trabajo en equipo.

¡Disfrutar de los museos!

¿QUÉ CONTIENE LA MALETA?



Una cartilla para el profesor (esta).

Un inventario gráfico del contenido.

Un catálogo de la exposición “La maloca” y uno de la exposición “Makuna, la gente del agua”, que contienen textos y fotografías.

Una USB con videos sobre culturas indígenas del Amazonas.

Cuatro tarjetones con fotografías.

18 tarjetas plastificadas, que corresponden a los objetos de cultura material.

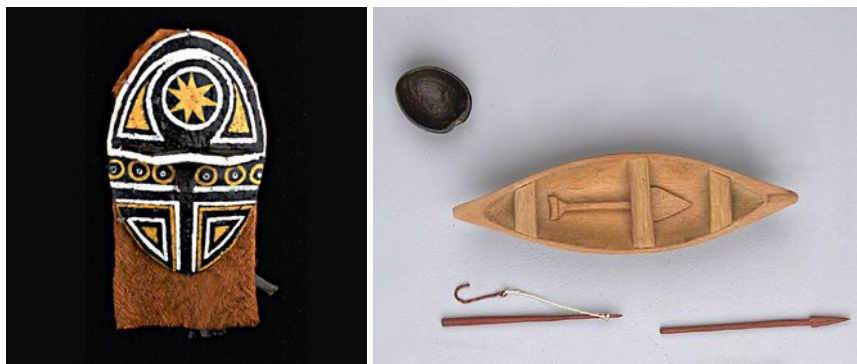
Los siguientes objetos hechos por las comunidades, representaciones en miniatura de los elementos de la cultura material amazónica:

- 1 cernidor
 - 2 collares
 - 1 pilón y un palo
 - 3 yanchamas (dos pintadas y una sin pintar)
 - 1 mochila
 - 1 hamaca
 - 1 cascabel o firísai
 - 1 banquito de pensador
 - 2 canastos con sus tapas
 - 1 exprimidor o tipití
 - 1 “robaindias”
 - 2 tinajas en cerámica
 - 1 canoa con un remo, cuya, arpón y caña de pescar con anzuelo
 - 1 corona de plumas
-



El juego Amazonas se puede prestar al tiempo con la maleta Amazonas, o sin ella, en las sedes culturales del Banco de la República.

Es para 6 jugadores y se prestan cuatro juegos simultáneamente. En clase, si su grupo es mayor a 24 estudiantes, usted podría hacer que dos estudiantes sean un jugador y tengan una credencial.



Recomendamos el cuidado de estos elementos, para que otras personas los encuentren en el mismo estado. Si alguno se deteriora, por favor infórmelo al devolverlo para que sea reparado.

Al desempacar y empacar los objetos, por favor coteje contra el inventario gráfico de los mismos y guarde cada objeto en el empaque correspondiente.



¿CÓMO USAR LA MALETA?

La maleta didáctica Amazonas permite realizar muchas actividades, las que proponemos a continuación y las que usted conciba. Sin embargo, no se trata de realizarlas todas, sino de que usted tenga la posibilidad de escoger las que más tengan relación con las necesidades actuales de sus estudiantes.

Según la experiencia del Museo del Oro, las maletas didácticas son utilizadas desde el jardín infantil hasta la universidad. Gracias a que son aplicadas por un maestro o maestra que conoce bien a su grupo, las actividades pueden ser adaptadas para garantizar que siempre resulten exitosas.

La maleta propone las siguientes actividades:

1. Los objetos de cultura material (actividad fundamental que debería hacerse siempre)
 2. ¡Mucho cuento!
 3. Lotería del Amazonas
 4. El sabor de mi región
 5. Me trama ese canasto
 6. Conexiones
 7. Caucho y derechos humanos
 8. Dominó
 9. Ver el video
-

ACTIVIDAD

1

LOS OBJETOS DE CULTURA MATERIAL

Duración aproximada: 45 minutos.

Esta es la actividad fundamental de la maleta y proporciona las bases para las demás actividades.

Situación: De la maleta surgen objetos que los indígenas amazónicos utilizan en su vida diaria, reproducidos en miniatura por los mismos indígenas. Sus estudiantes los descubren y exploran, ya sea individualmente o en un grupo pequeño (en lo posible, no más de cuatro personas por objeto). Se hacen preguntas, se generan hipótesis que se contrastan con lo que saben otras personas.

Cómo desarrollar la actividad: Reparta los estudiantes en 18 grupos y entrégueles ordenadamente inicialmente sólo los objetos. Programe el tiempo suficiente para que cada persona o grupo explore el suyo, a la luz de estas preguntas generales que usted les leerá:

- ¿Conocías objetos como este?
- ¿De qué materiales está hecho?
- ¿Para qué crees que los indígenas amazónicos usan este objeto, y cómo lo usarías tú?

Luego un representante de cada grupo podrá presentar y explicar a los demás el objeto que le correspondió.

Después se distribuyen las tarjetas de cada objeto. Cada una contiene:

- Una ilustración que permite reconocer a qué objeto corresponde cada tarjeta.
- Información técnica y de procedencia.
- Una pregunta que obliga a mirar e interpretar mejor (constructivismo). No necesariamente existe una única respuesta correcta.
- Un texto sugestivo, que permite hacer una exposición con los objetos.

E X P L O R A R

“Explorar un objeto” abre ventanas hacia el mundo. Implica además una reflexión sobre diferentes aspectos relacionados con él, por ejemplo, su lugar de origen, sus características físicas, la forma como los objetos se integran con la forma de pensar y de actuar de las personas que los crean y los usan, etc.

Dependiendo de las edades de sus alumnos usted tendrá que leer y explicar la información contenida en la tarjeta o podrá dejarlos a ellos mismos trabajar con ella. ¿Se confirman las hipótesis que tenían? ¿Descubrieron algo nuevo e interesante? Se trata de aprender a observar objetos, interpretarlos y conocerlos.

El maestro recoge los objetos y las tarjetas y monta en clase una exposición, aprovechando los cubos de colores y los textos del reverso de las tarjetas. Los estudiantes comparten en sesión plenaria sus ideas.



Mujer uitoto. Foto Fernando Urbina.



ACTIVIDAD

2

¡MUCHO CUENTO!

Duración aproximada: depende de la narración.

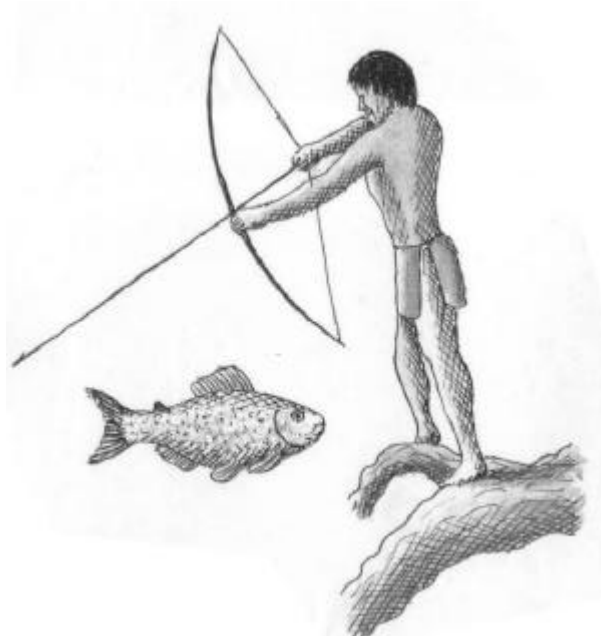
Situación: Los estudiantes leen cuentos sobre la vida en la selva, que el maestro ha fotocopiado previamente o que ellos mismos obtuvieron desde Internet.

Cómo desarrollar la actividad: En los anexos de esta cartilla se encuentran dos cuentos que retoman el contenido de conocimientos del juego Amazonas, adaptado para diferentes edades. Pueden servir como introducción al juego o, en caso de ser necesario, como una actividad que lo reemplace.

En el Anexo 6 de esta cartilla se dispone de un glosario que explica las palabras locales del Departamento del Amazonas, que los lectores de otros lugares pueden no conocer.

L E E R

“Leer” es una forma de viajar. El disfrute de la lectura permite acceder al conocimiento, pero de la mano de la imaginación, la magia y la ensoñación, que son gustos que lamentablemente nos arrebató la televisión comercial. La lectura, además, nos hace competentes para analizar y comprender textos.



Videos [Los sueños del jaguar](#), para pequeños

ACTIVIDAD

3

LOTERÍA DEL AMAZONAS

Duración aproximada: 90 minutos.

Situación: Los estudiantes dibujan los objetos de la maleta y los animales del Amazonas, y el maestro los sorprende con un juego de lotería o de memoria que les permite fijar mejor los nuevos conocimientos.

Cómo desarrollar la actividad: Para los más jóvenes, dibujar es una forma agradable de retener y apropiarse un conocimiento. Los niños y niñas dibujan las figuras que el maestro les encarga, basándose en los objetos de la maleta y en las tarjetas del juego Amazonas (ver sugerencias de figuras más abajo). Cada niño hace un dibujo y lo firma con su nombre, pero no debe escribir en él el nombre de la figura que dibujó.

Si juegan Lotería se requiere dibujar dos veces cada figura (dos malocas, dos jaguares, etc.). Un dibujo servirá para formar parte del tablero y otro para tapar.

Esta tabla permite calcular, según el número de niños, el número de tableros de lotería que el maestro debe organizar, el número de figuras por escoger y de cuántos dibujos debe constar cada tablero:

Total dibujos (o niños)	40	36	30	24	20	16
Número de tableros	4	3	3	3	2	2
Niños en cada grupo	10	12	10	8	10	8
Figuras por dibujar	20	18	15	12	10	8
Dibujos por figura	2	2	2	2	2	2
Dibujos por tablero	5	6	5	4	5	4

Cuando los dibujos están listos, el maestro aparta uno de cada figura y organiza con ellos los tableros sobre cartulinas o en el piso de la clase, con los niños organizados en círculo alrededor. La clase se divide en tantos grupos como tableros haya, de tal forma que cada grupo sea dueño de un tablero.

N O M B R A R

"Nombrar" es asociar un objeto, una imagen o un concepto con un nombre que por convención lo simboliza. Cuando conocemos algo nuevo lo bautizamos o nombramos, y así construimos saber y creamos herramientas para pensar.

Los demás dibujos, uno de cada figura, se guardarán en un sobre o se pondrán boca-abajo sobre una mesa. Por turnos, los niños y niñas van pasando a tomar al azar un dibujo del sobre y mostrarlo a la clase al tiempo que dicen cómo se llama la figura que está dibujada (y algo más que recuerde sobre ella). Luego lo colocan tapando el dibujo correspondiente que está en alguno de los tableros.

Gana el grupo cuyo tablero se complete primero.

Si juegan Memoria se requiere dibujar dos veces cada figura y una vez más por cada grupo que se constituya como jugador.

Esta tabla permite calcular, según el número de niños, el número de grupos en que conviene dividir la clase, el número de figura por escoger y cuántas veces hay que dibujar cada figura:

Total dibujos (o niños)	45	40	36	32	28	20
Número de grupos	3	3	2	2	2	2
Niños en cada grupo	15	13.3	18	16	14	10
Figuras por dibujar	9	8	9	8	7	5
Dibujos por figura	5	5	4	4	4	4

Cuando los dibujos están listos, el maestro aparta dos de cada figura y poniéndolos boca-abajo al azar organiza un gran tablero sobre el piso de la clase, con los niños organizados en círculo alrededor.

Un dibujo de cada figura será conservado por un niño o niña de cada grupo que será el “dueño” de esa figura, y tendrá la misión de ayudar a su grupo a fijarse mejor en ella.

Por turnos, los niños y niñas van pasando a levantar un dibujo del tablero y mostrarlo a todos, al tiempo que dicen cómo se llama lo que está dibujado (y algo más que recuerden sobre ese tema). Luego levantarán otro dibujo de la misma forma, intentando armar parejas. Si no es de la misma figura, dejan ambos dibujos como estaban, pero si consiguieron una pareja retiran ambos dibujos y los conservan en su grupo.

Gana el grupo que haya obtenido más dibujos cuando acabe de desocuparse el tablero.

Sugerencias de figuras

la maloca (en una fotografía)	canoa con un remo y una cuya
banquito de pensador	pescador con arco y flecha (tarjeta 8)
mujer en su chagra (tarjeta 23)	cazador con cerbatana (tarjeta 10)
corona de plumas	maguaré (tarjeta 41)
vestido para baile (tarjeta 44)	niña rapada en la Pelazón (tarjeta 6)
abuelo sabedor (tarjeta 37)	hamaca
pilón y palo (tarjeta 25)	collares
mochila	tucán (en el tablero del juego)
canastos	cernidor
tinajas	firísai

ACTIVIDAD

4

EL SABOR DE MI REGIÓN

Duración aproximada: 30 minutos.

Situación: Los estudiantes traen a su memoria o a su paladar el recuerdo de algún plato típico que hayan probado o que conozcan como propio de alguna región de Colombia.

Cómo desarrollar la actividad: La clase se divide en grupos, puede ser de cinco alumnos por grupo. Comentan cuál es la comida que usualmente es típica en su región, por ejemplo, si los alumnos son de Bogotá podrán decir que para el desayuno es típico el caldo de papa con carne, el chocolate con almojábana, la changua; si son de Cartagena, podrán decir que es el bollo limpio con suero y jugo de tamarindo; si son de Medellín, calentado y arepa antioqueña; de Bucaramanga arepa de maíz pelao con caldo de costilla, etc.

Luego los alumnos escriben la receta para preparar estos alimentos. De acuerdo con los ingredientes que se necesita para cada comida podrán analizar si son tubérculos, vegetales, etc.

Para complementar la actividad el profesor pedirá a sus alumnos que piensen en platos típicos de otras regiones y que intenten hacer este mismo ejercicio para esos platos que ellos conocen pero que quizás no han probado.

Finalmente motivará a sus alumnos para que en casa con sus padres comparen la receta que han escrito con la receta que ellos usan para preparar estos platos. Será muy interesante sugerir a los estudiantes que consulten también con sus abuelos, tíos y demás parientes y en lo posible que intenten preparar alguno de los alimentos que componen el plato típico.

Los sabores y los olores, como las palabras, se graban en la mente y son una buena forma para relacionar lugares y acontecimientos. Comprobar que nuestro país tiene una gran variedad de productos y que con ellos se preparan ricas y exquisitas comidas nos hace sentir que vivimos en un lugar con un patrimonio cultural diverso y privilegiado.

P R E P A R A R

"Preparar" permite planear (escribir la receta), seguir un método y llevar a término un proyecto (cocinar). El trabajo en equipo y sobre todo en familia nos invita a valorar los aportes e ideas de los otros y descubrir que las tradiciones son parte de nuestro patrimonio.

ACTIVIDAD

5

ME TRAMA ESE CANASTO

Duración aproximada: 20 minutos.

Situación: Imagine que el plástico desaparece, el petróleo se termina, la producción industrial se detiene y regresamos a la vida sencilla del pasado, cuando se salía a mercar con canasto. ¿Sencilla? ¿Acaso ustedes alguna vez han hecho un canasto?

Cómo desarrollar la actividad: De hecho, tejer un canasto no es nada fácil, es un ejercicio complejo de matemáticas, de arte y de coordinación. Por este motivo no vamos a hacer un canasto sino un tejido elemental en papel, que es un material que conocemos bien.

Antes de empezar, conviene que los estudiantes se fijen en los objetos de la maleta que tienen tejido (el cedazo, la corona de plumas, los canastos) y en los que no tienen (la yanchama, por ejemplo). Para cada niño o niña se debe disponer de dos hojas rectangulares de papel de colores diferentes y del mismo tamaño (por ejemplo, el tamaño de una carpetica para obsequiarlo a la mamá).

Sobre el lado más largo de uno de los rectángulos los niños miden y marcan con lápiz cada 3 cm. Luego numeran cada intervalo y cortan tiras de papel de ese ancho aproximado rasgando con los dedos o con la ayuda de una regla. Cada tira queda entonces numerada.

En la otra hoja, trazan una línea paralela a uno de los lados angostos, a 3 cm del orillo. Luego sobre el otro lado angosto del rectángulo marcan con lápiz cada 3 cm y cortan tiras de papel cuidando que el corte llegue solamente hasta la línea paralela al borde opuesto, de tal forma que las tiras queden unidas entre sí (como los dientes de una peinilla).

Estas tiras de papel son la urdimbre (que está fija en el telar) y las del otro color son la trama. Cada uno debe colocar su urdimbre sobre la mesa, tomar la tira número 1 y “tramarla” o “tejerla” pasándola una por encima y otra por debajo. La tira número 2 debe pasar una por debajo y otra por encima, y así sucesivamente. Para terminar el tejido se puede pegar con goma los cabos sueltos, con el fin de evitar que se deshilache.

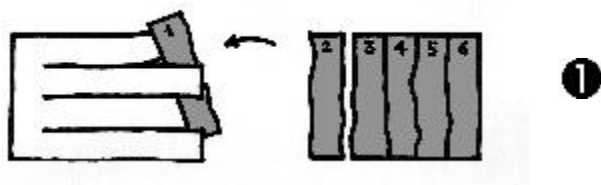
T R A M A

“Tramar”, en sentido positivo, es planear con anticipación cómo hacer mejor algo, “disponer con habilidad la ejecución de cualquier cosa complicada o difícil”.

Esta actividad básica conviene para iniciar a todas las edades en el tejido, pero los más grandes pueden hacerla luego más compleja tejiendo “en diagonal” (saltando dos urdimbres cada vez, pero no siempre las mismas) o armando un canasto: usando tiras sueltas, tramar 4x4 por el centro de cada una para formar una cruz de sumar. Pegarlas con un punto de goma en cada cruce para que el fondo del canasto no se desarme. Luego doblar las tiras y tramar y pegar las tiras que forman las paredes del canasto.

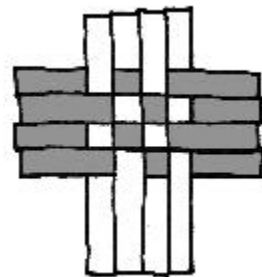
Más adelante pueden intentar reproducir uno de los objetos de la maleta o averiguar en casa cómo teje la abuela y los tipos de tejido que conoce su familia.

La vida en sociedad implica tramar un tejido social donde todos dependemos unos de otros, donde todos nos apoyamos y sostenemos. A lo largo de la vida tejemos conocimientos, relaciones e historias. Es importante que los niños y jóvenes intenten hacer canastos o modelar vasijas en arcilla, para que aprecien y respeten el trabajo artesanal. Este es valioso porque los conocimientos que encierra son parte de las tradiciones culturales que nos identifican.



1

2



ACTIVIDAD

6

CONEXIONES

Duración aproximada: 40 minutos.

Situación: En esta ocasión sus estudiantes son, por increíble que parezca, un grupo de importantes científicos que han sido invitados a dar unas conferencias (por ejemplo, de cinco minutos cada una) sobre los temas de la maleta. En esta oportunidad, ellos nos sorprenderán hablando de los aspectos más insospechados acerca del Amazonas o la diversidad cultural.

Cómo desarrollar la actividad: Como usted conoce muy bien a sus alumnos y sabe cuáles son sus preferencias, un punto de partida para desarrollar esta actividad puede ser escoger alumnos que tengan marcadas inclinaciones, digamos, por las matemáticas, por las ciencias naturales (biología o física) o por las ciencias sociales (historia o geografía) y proponerles preparar en casa una conferencia buscando establecer las conexiones entre el aspecto que prefieran y la materia que más les gusta.

Explíqueles que el juego de las conexiones es divertido y que no importa si conectando un tema con otro desarrollan uno totalmente nuevo. Por ejemplo: un estudiante puede interesarse por los materiales de construcción del maguaré, puede indagar en Internet o en la biblioteca sobre las estadísticas de tala de árboles en la selva amazónica y terminar presentando su perspectiva sobre el futuro del planeta si la producción de contaminantes supera a la de oxígeno. (En los grados superiores se recomienda que hayan leído el Anexo 2 de esta cartilla).

La anterior sugerencia es para desarrollar un trabajo individual. Otra posibilidad es trabajar en grupos de tres o cuatro estudiantes por conferencia. Cada estudiante podría trabajar un aspecto distinto, pero obviamente todos coordinados.

Un ejercicio que puede ser interesante antes de realizar estas actividades consiste en hacer una lista, entre todos los estudiantes de la clase, con aspectos que podrían ser tratados a propósito de los instrumentos. Cada uno puede ir señalando un aspecto y explicando cuál es la conexión. Seguramente sus alumnos empezarán señalando los aspectos más obvios; pero pronto empezarán a notar que lo divertido es hacer conexiones menos evidentes, más sofisticadas, pero igualmente válidas:

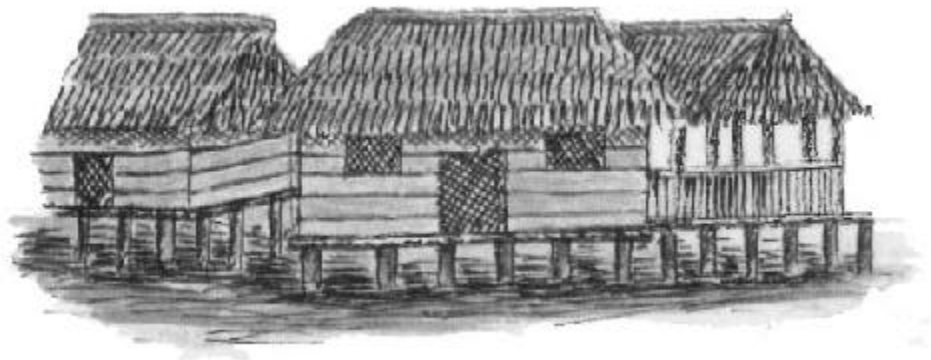
RELACIONAR

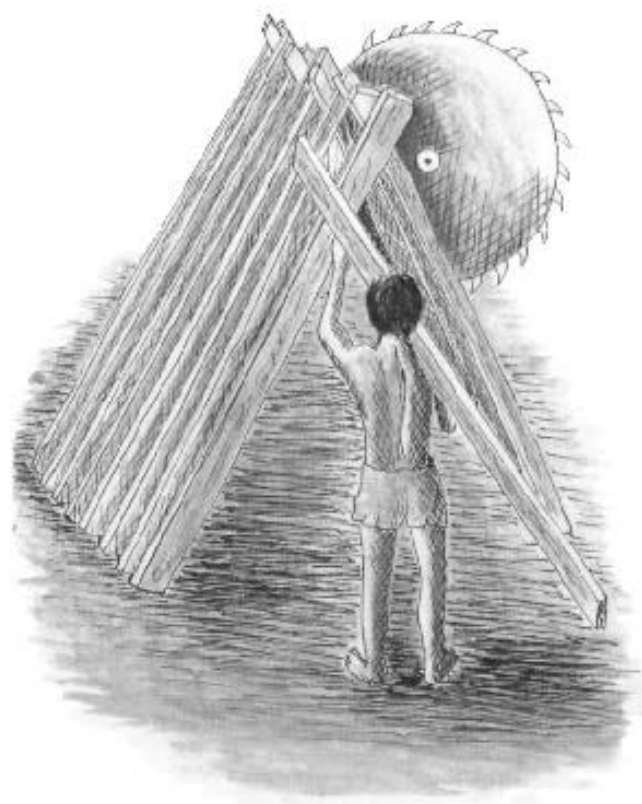
“Relacionar” es una función que permite desarrollar el pensamiento divergente, la comprensión de los contenidos de otras áreas de conocimiento y su aplicación al análisis de tópicos diferentes, puesto que esto es lo que necesitamos en realidad en nuestra vida diaria.

-
- La corona del jefe de maloca > un gobierno por tradición o por herencia > un sistema de votación para elegir a los gobernantes > conferencia sobre cuáles cargos públicos en Colombia se eligen por votación popular.
 - La maloca > una vivienda colectiva > un edificio de apartamentos > conferencia sobre las principales normas de respeto que se deben guardar para convivir y no molestar a los vecinos.

Unos pocos estudiantes serán escogidos para preparar y dictar las conferencias que resulten más interesantes, pero todos participarán de la escogencia de temas y escucharán con atención las charlas.

Conexiones es una actividad cuyo objetivo es incentivar a los estudiantes para establecer relaciones entre temas aparentemente muy alejados. Por medio de esta actividad se espera que el estudiante tenga una experiencia acerca de lo que es el análisis interdisciplinario.





ACTIVIDAD

7

CAUCHO Y DERECHOS HUMANOS

Duración aproximada: 30 minutos.

Situación: El noticiero de mañana, que preparan eminentes periodistas, sus alumnos, presentará algunas noticias actuales sobre el no cumplimiento de los derechos humanos. Otro grupo presentará la noticia de que en la empresa cauchera Casa Arana se esclavizó a los indígenas y se exterminaron comunidades enteras. El entrevistado principal hablará sobre cuáles son hoy los principales derechos humanos.

Cómo desarrollar la actividad: El profesor se informará sobre el tema de la Declaración de los derechos humanos vigente, por ejemplo, visitando la dirección de Internet que se sugiere más abajo.

El profesor pondrá a disposición de los estudiantes varios diarios de la región para que ellos elijan un artículo que exprese el no cumplimiento de los derechos humanos.

La clase se divide en grupos, puede ser de cinco alumnos cada uno. Cada grupo toma un diario, busca las noticias sobre la Nación (Colombia), las revisa y elige el artículo que convenga a esta actividad. Luego de leerlo y comentarlo analizan las causas por las cuales creen se presenta esta situación, qué personas o grupos hacen parte de esta situación, etc. Con este conocimiento preparan una noticia que se presentará brevemente en el noticiero.

Otro grupo de estudiantes investiga por Internet o en la biblioteca acerca de la Casa Arana, que a principios del siglo XX sembró el terror entre los indígenas para exportar caucho natural. El grupo se informa sobre cómo se violaron los derechos humanos y analiza y lanza sus hipótesis sobre la pregunta ¿qué habría pasado si esta situación no se hubiera dado en el Amazonas? Con este conocimiento preparan una noticia que se presentará brevemente en el noticiero.

Luego cada grupo comparte sus datos y reflexiones bajo la forma de un noticiero de televisión.

I N V E S T I G A R

"Investigar" es buscar datos que no conocíamos, formulando preguntas y buscando respuestas. Permite desarrollar las habilidades de cuestionamiento, interpretación y hacer relaciones entre temas.

ACTIVIDAD

8

DOMINÓ

Duración aproximada: 40 minutos.

Situación: Con dibujos de los objetos de la maleta se elabora un dominó que refuerce los conocimientos y como actividad lúdica, permita aprender jugando.

Cómo desarrollar la actividad: Cortar en cartón paja, cartulina o papel bond, 28 fichas de 10 cm x 20 cm, correspondientes a un dominó por cada grupo de 8 niños.

Cada niño o niña realiza siete dibujos (para un total de 56) que equivalen a los números del dominó así:

0=Canasto	1=Corona	2=Budare	3=Maloca	4=Flecha
5=Tinaja	6=Maguaré			

AGILIDAD MENTAL

"Agilidad mental" es la característica del juego de dominó, pero también lo que hace falta para que un grupo trabaje conjunta y coordinadamente un proceso complejo, hasta obtener un resultado feliz.

La combinación de las fichas debe ser:

0-0	1-1	2-2	3-3	4-4	5-5	6-6
0-1	1-2	2-3	3-4	4-5	5-6	
0-2	1-3	2-4	3-5	4-6		
0-3	1-4	2-5	3-6			
0-4	1-5	2-6				
0-5	1-6					
0-6						

Donde 0-1 equivale a una ficha de dominó, así:

dibujar
canasto

dibujar
corona

Es decir, con dibujos:

Canasto-Canasto	Corona-Corona	Budare-Maloca	Maloca-Maguaré
Canasto-Corona	Corona-Budare	Budare-Flecha	Flecha-Flecha
Canasto-Budare	Corona-Maloca	Budare-Tinaja	Flecha-Tinaja
Canasto-Maloca	Corona-Flecha	Budare-Maguaré	Flecha-Maguaré
Canasto-Flecha	Corona-Tinaja	Maloca-Maloca	Tinaja-Tinaja
Canasto-Tinaja	Corona-Maguaré	Maloca-Flecha	Tinaja-Maguaré
Canasto-Maguaré	Budare-Budare	Maloca-Tinaja	Maguaré-Maguaré

Como se trata de aprender la diversidad, es interesante que un mismo estudiante no dibuje todas las figuras del mismo objeto, sino que se propicie la diversidad.

Una vez que se tenga el material elaborado, se procederá a jugar con cada juego repartiendo 7 fichas por cada dos estudiantes (que serán un jugador). Inicia el juego el niño que tenga la ficha correspondiente al canasto-canasto (0-0). El juego se desarrolla de acuerdo con las reglas del dominó tradicional.

ACTIVIDAD

9

EL VIDEO

Duración aproximada: 45 minutos.

Situación: Se proyecta el video “Mundo indígena: la maloca de Chepune”.

Cómo desarrollar la actividad: En este documental diferentes habitantes del Amazonas hacen un breve recuento histórico, empezando por la época de la explotación del caucho, luego la caza de tigrillos y finalmente la coca. Los temas de actualidad son el puente para ir al pasado y, devolviéndose en el tiempo, los indígenas ponen en evidencia las diferencias culturales que se han ido dando. El significado de la maloca, el uso de elementos como la canoa, el pilón, la hamaca y otros de uso cotidiano sirven para aproximar a los estudiantes al tema de la maleta Amazonas. El cuidado de la chagra y el cultivo de productos como la yuca brava son aspectos que nos acercan a la labor y la vida diaria de los indígenas que son tan contemporáneos y tan colombianos como nosotros. Hombres y mujeres hacen parte de una sociedad que aún está viva y que como la nuestra quiere salir adelante.

El video es una producción de Audiovisuales, dentro de la serie “Travesías”. El maestro debe adaptar esta actividad, como todas las demás, a la edad de los estudiantes. Se puede lograr generando un debate sobre algunos de los temas del video, en particular:

- ¿Estos indígenas viven actualmente en Colombia, o son cosa del pasado?
- El hecho de que los indígenas usen objetos como botas, hachas, machetes, pantalones, radios, etc. ¿hace que dejen de ser indígenas?
- ¿Por qué para la cultura indígena es importante defender la existencia de su idioma? Muchos indígenas son bilingües o hablan varios idiomas. ¿Es importante que hablen también el español?
- ¿A quién le corresponde más defender la cultura de los indígenas? ¿Qué podemos hacer nosotros para ayudar?

C O N O C E R

“Conocer” el mundo, esa es la promesa que nos hacen el video y la televisión en la era de la imagen y la información. El video es un medio familiar, fácil y atractivo para los niños, y sienta las bases para construir saberes con otras actividades de la maleta.

El baile del muñeco.
Foto Fernando Urbina.



CUENTO

UN VIAJE POR LOS PUEBLOS INDÍGENAS DEL AMAZONAS

Hola. Me llamo José, soy indígena yucuna. Este es mi perro. Se llama Selva. Nací en el río Mirití pero vinimos con mi familia a vivir cerca de la ciudad de Leticia, en un resguardo multiétnico. Aquí tengo una amiga que es uitoto. Se llama Blanca y tanto en su tribu como en la mía tienen **maloca**, que es una casa grande donde se vive en comunidad.

Cerca de la maloca, en la **chagra** o huerta como se llama



en otras partes, mi mamá cultiva muchas frutas, también plátano y yuca brava. De la yuca hacemos el **casabe**, la

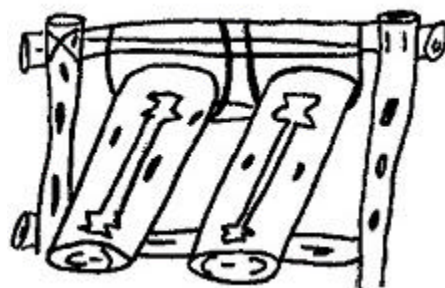
fariña y, para beber, la **caguana** que mezclamos con jugos de frutas. Además de comer lo que se cultiva en la chagra vamos a los **salados** a cazar y también disfrutamos con anzuelos, arpones y trampas en las **restingas** de los lagos y quebradas, cuando mi papá nos invita a pescar. Del Mirití y sus sitios sagrados recuerdo muchas cosas que nunca olvidaré. De los hombres mayores y de mi abuelo, un gran sabedor, escuché que por tradición se **mambea**, es decir, se masca la hoja de coca mientras se habla de las cosas del conocimiento de nuestra comunidad. La coca es un alimento sagrado de costumbre muy antigua para meditar y transmitir la historia y el conocimiento.



El abuelo de Blanca, por ejemplo, me contó una historia de la nación uitoto. Es muy triste. Resulta que hace muchos años, unas personas venidas del Perú y de otras regiones obligaron con escopetas a los indígenas a sacar caucho de los árboles

del Amazonas para venderlo en todo el mundo en forma de llantas de automóviles, que por ese entonces empezaban a circular por todos los países. A los indígenas los maltrataron y los hicieron sufrir mucho, durante largo tiempo. Hubo miles de muertos, tantos, que casi murieron todos los uitotos. Cuando el negocio del caucho terminó, aquellos que sobrevivieron se reunieron de nuevo en su territorio y otros formaron comunidades uitoto en diferentes lugares del departamento del Amazonas.

¿Oyes a lo lejos el tum-tum del tambor de madera? Cuando el **maguaré** invita a la fiesta alistamos disfraces, collares, coronas y mucha comida. En mi comunidad celebramos como fiesta mayor la del **chontaduro** o **baile del muñeco**. En la tribu de Blanca, el **yuag** o **baile de frutas** y el baile de **inauguración de maloca**. Y si en la comunidad Ticuna suena el **iburi**, se alistan para el baile de **pelazón**.



Hoy suena el maguaré justamente en la maloca del abuelo sabedor uitoto, la casa de Blanca. Iremos niñas y niños de todas las comunidades: yucunas, ticunas, boras, tanimucas y otros más. Todos haremos fiesta para que nunca más se extermine a nuestra gente y nuestra cultura.

¡Ven con nosotros! Tú también estás invitado. Verás cómo de los blancos conocemos algunas cosas útiles para vivir, como los machetes, las hachas, los arpones metálicos, las botas y otros objetos muy prácticos. Además, los indígenas te mostraremos que sabemos de la selva mejor que nadie porque desde hace miles de años vivimos en armonía con ella. Conocerás la selva y si te animas y vienes conmigo, disfrutarás un inolvidable viaje por los pueblos indígenas del Amazonas.

Así, conociéndonos, nos respetaremos mucho más.

UN VIAJE HACIA LOS PUEBLOS INDÍGENAS AMAZÓNICOS

Por
Claudia Leonor López
Antropóloga

En el Departamento del Amazonas, en el extremo sur de Colombia, en medio de una inmensa selva donde llueve a torrentes casi todas las tardes, conviven diferentes grupos indígenas asentados en pequeñas aldeas localizadas en las proximidades de los ríos y caños.

Los abuelos indígenas cuentan que hace mucho tiempo, cuando los primeros hombres fueron creados por los dioses, existió un árbol gigantesco que al ser derribado y caer a la tierra, dio origen a los ríos. De su tronco surgió el río más grande, de sus ramas se formaron los ríos más pequeños y de sus hojas las lagunas.

Los ríos de la Amazonía son muy importantes para los grupos indígenas que viven en este territorio; de ellos toman el agua, el alimento y la vida misma. Por esta razón, procuran vivir cerca de los ríos. Así, por ejemplo, los indígenas ticunas viven en la región del río Amazonas, los huitotos en la región de los ríos Cara-Paraná e Igara-Paraná, que desembocan en el río Putumayo, y los yucunas viven en la región de los ríos Mirití-Paraná y Caquetá. Los ticunas, huitotos y yucunas son los grupos indígenas más representativos del Departamento del Amazonas y cada uno se distingue de los otros por su idioma y sus costumbres: su cultura.

Ubicación

En las aldeas, las familias indígenas viven en casas de madera cubiertas con techos elaborados en hojas de palmas. Entre los huitotos y los yucunas también existen grandes casas llamadas “malocas” donde viven varias familias. Antiguamente los ticunas tuvieron malocas, pero hoy día viven en casas familiares. La maloca es además un lugar sagrado donde se realizan rituales y fiestas tradicionales y donde los abuelos y “sabedores” cuentan historias sobre el origen de los hombres, animales, plantas y demás elementos de la naturaleza.

Vivienda

Como viven en la selva y muy cerca de los grandes ríos, desde pequeños los niños indígenas son expertos navegantes. Aprenden a conducir la canoa, remando a lo largo de las orillas de los ríos para trasladarse de un lugar a otro.

Caza y pesca

Con su padre aprenden a pescar con anzuelos, pero los niños ticunas también se dedican a pescar con flechas y arpones, o colocan nasas de cestería donde los peces entran, pero no pueden salir. De la selva conocen variedades de la planta venenosa llamada barbasco, que usan en faenas de pesca en los caños. Cuando están más grandes, los varoncitos acompañan a su padre en largas caminatas por la selva para cazar animales. Los “salados” son los lugares donde van a beber animales del bosque como la danta, el venado, el cerrillo y la boruga. Utilizando una cerbatana y dardos impregnados de veneno de curare, o escopetas y trampas, los indígenas cazan lo necesario para su alimentación; ellos saben que no pueden matar muchos animales del bosque porque éstos tienen dueños: son los espíritus de la selva que protegen a la naturaleza y pueden castigar a quienes sacrifiquen más animales de lo conveniente.

Labores

Las niñas ticunas aprenden con su mamá a elaborar muchos objetos útiles con fibras naturales. Hacen mochilas, hamacas, pulseras de “chambira”, canastos y cernidores de fibra de “caraná”. Entre los yucunas los hombres hacen la cestería y las mujeres la cerámica. Ellas fabrican ollas y “budares” donde asan las tortas de harina de yuca o casabe. Los niños ticunas se divierten pintando en telas vegetales llamadas “yanchamas”, que se obtienen de la parte interna de la corteza del árbol ojé. Este oficio lo aprenden de sus padres. Los huitotos y yucunas también elaboran con esta tela natural los trajes de sus bailes y rituales tradicionales.

Agricultura

Los niños y niñas indígenas disfrutaban mucho cuando van a la “chagra” o campo de cultivo, acompañados por sus madres. Son las mamás las encargadas de dar vida a los alimentos cultivados en la chagra. En ocasiones papá colabora en la limpieza del terreno mientras mamá aprovecha para sembrar la yuca, que es el principal cultivo de estas comunidades; la siembra se realiza antes o cuando

comienzan las lluvias fuertes para que estas hagan germinar los esquejes o raíces de yuca, ya que esta planta no se siembra por semillas. Niños y niñas examinan los árboles para pepear, es decir, para recolectar algunas frutas silvestres como el “canangucho” y el “milpeso” y otras que sus padres han cultivado. Algunos ayudan a sus padres a recolectar “mojojoy”, unos gusanos que se encuentran en las palmas de canangucho y que fritos son una deliciosa golosina de mucho alimento.

Cuando es tiempo de arrancar la yuca, los indígenas hacen mingas donde trabajan colectivamente, en un convite donde todos están muy contentos. Algunas de las variedades de yuca que conocen las madres indígenas son “bravas” o venenosas, lo que ayuda a que no se las coman las hormigas en la chagra. Esta yuca debe ser rallada y luego exprimida en un “tipiti”, un gran tubo de cestería que se comprime al jalarlo: así le sale el veneno. Con ella se preparan muchos alimentos como fariña (harina de yuca tostada) que se consume a diario con caldo de pescado. También se preparan las tortas de casabe y las bebidas de las fiestas tradicionales como el “masato” y “payabarú” entre los tikunas y la “caguana” y el “tucupí” entre los huitotos y los yukunas.

A los indígenas del Amazonas les gusta comer bastante pescado, plátano y yuca que las mujeres preparan en los fogones de sus cocinas. En las malocas de los huitotos y yukunas hay un sitio especial donde las mujeres preparan los alimentos. Es la parte femenina de la maloca. Allí se encuentra el fogón y el “matafrio” donde se exprime la yuca entre los huitotos y el trípode o “venado” y el colador entre los yukunas.

Alimentos

Sociedad En las comunidades indígenas amazónicas cada persona pertenece a un grupo social llamado clan, al cual perteneció su padre. Estos clanes tienen nombres de plantas y animales. Cuando Yoi creó a los ticunas, les dio a beber caldo de babilla, quedando cada persona con el nombre del clan correspondiente al sabor que cada uno encontraba en el caldo: guacamayo, tigre, garza, paujil, ardilla, etc. Pertenecer a un clan es muy importante porque sirve para determinar con quién se puede casar cada persona. Está prohibido casarse con alguien del mismo clan o del mismo conjunto de clanes al cual se pertenece, pues se considera que son de la misma familia.

Autoridades En las comunidades indígenas hay un jefe tradicional que tiene poder político y espiritual sobre un grupo que vive junto, de más o menos cincuenta personas. También existen otras autoridades tradicionales como los ancianos y sabedores, cuya opinión es muy valiosa porque ellos tienen mayor sabiduría y experiencia para resolver problemas y dirigir los intereses de la comunidad. El chamán o tuchana es quien cura las enfermedades a través de oraciones y plantas medicinales y protege a todos de peligros y amenazas. Se dice que estos chamanes pueden transformarse en jaguar, que en el Amazonas llamamos tigre.

Ceremonias Entre los huitotos y yucunas, los jefes tradicionales son los dueños de las malocas, donde ellos viven con su familia. Además de ser casa, la maloca es el espacio del conocimiento y la sabiduría indígena. En su interior se ubica el “mambeadero”, es decir, el espacio donde los abuelos y sabedores, en las noches, se sientan sobre pequeños bancos tallados en madera para contar las historias del origen de su pueblo, para organizar los trabajos y preparar los rituales, mientras mambean o tienen en su boca el polvo de la hoja de coca, que es la planta sagrada que representa la sabiduría en estas comunidades. La coca es cultivada por los hombres, quienes también se encargan de recolectar las hojas y luego llevarlas a la maloca donde son tostadas en un budare

y pulverizadas golpeándolas en el pilón. Al polvo verde se le agrega ceniza de hojas de yarumo y así queda listo para el mambeo. Los huitotos también utilizan el “ambil”, una miel espesa que se extrae del tabaco y que mezclada con “sal de monte” es un fuerte estimulante que se chupa con la lengua. Entre los huitotos la coca es de uso exclusivo de los hombres, pero el “ambil” es consumido por hombres y mujeres. Entre los yucunas también las mujeres mambean coca, además de utilizar tabaco pulverizado que se aspira por la nariz. Los ticunas no utilizan la coca, pero el tabaco es fundamental en sus rituales de curación y cuando los abuelos cuentan los mitos de origen de su pueblo. La yuca, la coca y el tabaco son elementos muy importantes para la vida ritual y para el conocimiento de los pueblos indígenas amazónicos.

En la selva el toque del “maguaré” puede oírse a grandes distancias. Este tambor es un instrumento de comunicación elaborado de dos troncos de árbol huecos: el tambor mayor es la hembra y el más pequeño el macho. En una maloca huitoto los sonidos rítmicos del maguaré anuncian que el baile tradicional del “yadico” está por empezar: en él los participantes bailan sobre un palo que simboliza la boa o anaconda y que produce un sonido sordo cuando rítmicamente lo golpean contra el suelo de tierra. Todos cantan y bailan muy contentos. En los descansos se toma “caguana”, la bebida que se prepara con almidón de yuca, y el jefe de la maloca reparte coca y ambil entre los invitados. Esta es una buena oportunidad para escuchar a los abuelos hablar de los tiempos antiguos, cuando los hombres vivían dentro de la tierra y eran como animales, que fue cuando hubo una gran inundación y Buinaima, el único sobreviviente, los sacó de la tierra y les cortó las partes que les sobran; los que salieron poco antes del amanecer quedaron como animales hasta el día de hoy, los demás somos los humanos.

Entre los ticunas la fiesta tradicional más importante es el ritual de la “pelazón”, que consiste en cortar el cabello a la niña que se transforma en mujer al completar su desarrollo corporal. Esta niña debe permanecer encerrada en su

casa durante un tiempo y sólo puede ser vista por su madre y sus abuelas. El día de la fiesta la niña sale de su encierro con el cuerpo adornado con plumas de aves y pintado con “huito”, una tintura oscura que se obtiene del fruto del árbol del mismo nombre. Para indicar que en esta ceremonia la niña se convierte en mujer casadera, las mujeres ancianas comienzan a arrancarle todo el cabello... aunque hoy en día se lo cortan con tijeras.

Los yukunas celebran la fiesta del chontaduro, en la época de cosecha de esta sabrosa fruta que cuelga de las palmas en abundantes racimos. Con chontaduro se preparan grandes cantidades de bebida fermentada o “guarapo”. Para esta ocasión, visten sus trajes rituales elaborados con fibra de pona. El “yurupari” es un ritual exclusivo de los hombres y está prohibido para las mujeres; ellas ni siquiera pueden ver las largas flautas que tocan los hombres y que el resto del año están escondidas, envueltas en hojas, dentro de la quebrada. En esta ceremonia los jóvenes aprenden la historia de su gente, cuando los hombres surgieron de un huevo grande y todos hablaban el mismo idioma. Tupana les dio idiomas diferentes y se fueron a vivir en malocas separadas.

¡Hasta pronto!

Y entre historias de origen, danzas y cantos, con la alegría de la fiesta, finaliza nuestro viaje por los pueblos indígenas del Amazonas. Concluye nuestra aventura por un mundo de culturas diversas que viven en un ambiente totalmente distinto al de las ciudades, al que conocen y cuidan con gran sabiduría. Es cierto que este viaje, como todos los viajes, nos ayuda a comprender que existen formas de vida diferentes y sin embargo tan válidas como la nuestra. Ahora que los conocemos más, podemos respetar mejor a los amigos ticunas, huitotos y yucunas que viven en el Departamento del Amazonas, en el extremo sur de Colombia, en medio de una inmensa selva donde llueve a torrentes casi todas las tardes.

LOS NÚMEROS

Los números en lengua Ticuna:

Gu

	Así se escriben	Así suenan
1	Wi	Wi
2	Tare	Taré
3	Tamaepu	Tamaepj
4	Agumuku	Agúmukj
5	Guméepu	Guméepj

Los números en lengua Uitoto:

Fakadua

	Así se escriben	Así suenan
1	Daa	Dá
2	Mena	Ména
3	Da amani	Da ámani
4	Figo amarie	Fugo amárie
5	Jubeba	Jubéba

Los números en lengua Yucuna:

Lapa' atacaje

	Así se escriben	Así suenan
1	Pajluhuaaja	Pajlúaja
2	Iyamá	Iyamá
3	Hueji quele	Uejí quelé
4	Pa'ú quele	Paú quelé
5	Pajluhua té'ela quele	Pajlúa téela quelé

ETNOGRAFÍA AMAZÓNICA

TICUNA	UITOTO	YUCUNA
UBICACIÓN		
Sur del departamento	Centro del departamento, entre los ríos Caquetá y Putumayo.	Nordeste del departamento, sobre el río Mirití-Paraná.
FAMILIA LINGÜÍSTICA		
Aislada, en estudio	Witoto	Arawak
GRUPO CULTURAL		
Huito y Achiote	Coca-ambil	Yuruparí
POBLACIÓN		
6.600 personas, y más en Brasil y Perú	6.250 personas en varios departamentos	500 personas
CASA		
Vivienda palafítica neamazónica	Maloca uitoto	Maloca yucuna

TICUNA	UITOTO	YUCUNA
BAILES CEREMONIALES		
Pelazón	Yuaki, baile de frutas	Muñeco, baile de chontaduro
RECETAS CON YUCA		
Fariña	Casabe	Casabe
BEBIDA		
Payabarú, masato de yuca	Caguana	Chicha de chontaduro
ELEMENTOS RITUALES		
Iburi, trompetas de baile	Yadiko, Maguaré	Tablón de baile
PARENTESCO		
Mitades exogámicas. Clan guacamayo, clan garzo, clan tigre, clan hormiga arriera	Linajes exogámicos: gente de yuca, gente de piña, gente de canangucho	Linajes mayor y medio

GLOSARIO AMAZÓNICO

Ambil: Líquido espeso que se obtiene de la mezcla del tabaco y la sal de monte.

Arpón: Instrumento utilizado para cazar y pescar.

Budare: Gran recipiente de cerámica, redondo y de paredes muy bajas, donde se cocina el casabe.

Caguana: Bebida derivada de la yuca, que se bebe mezclada con jugo de frutas.

Casabe: Arepa grande elaborada con masa de yuca brava.

Cerbatana o bodoquera: Tubo de caña o madera por donde se introduce un dardo impregnado con curare, que se usa para cazar animales.

Clan: Agrupación de familias y linajes que consideran que tienen un ancestro mítico común.

Chagra: Sitio destinado por los grupos indígenas para sembrar diferentes productos alimenticios y rituales.

Chamán: Médico y sabio tradicional que conoce el poder curativo de las plantas y que reflexiona sobre el sentido del universo.

Chontaduro: Fruto que se obtiene de la palma del mismo nombre con el que se prepara la bebida llamada masato o chicha.

Chambira: Fibra que se obtiene de la palma de cumare, utilizada para tejidos y cestería.

Curare: Extracto vegetal con efecto paralizante, utilizado para cazar animales.

Etnia: Comunidad humana definida por afinidades raciales, lingüísticas, culturales, etc.

Fariña: Alimento derivado de la yuca que tiene el aspecto de maíz molido.

Iburi: Instrumento musical llamado también bocina o trompeta. Los ticunas lo usan en la Fiesta de la pelazón.

Maloca: Vivienda plurifamiliar utilizada también como centro de ritual sagrado.

Mambe: Producto resultante de la mezcla de hoja de coca tostada y ceniza de la hoja de yarumo, piladas y cernidas.

Maguaré: Tambor ceremonial labrado en dos troncos de árbol, macho y hembra, utilizado como instrumento de comunicación.

Pelazón: Ceremonia ticuna de iniciación femenina en la que arrancan o cortan todo el cabello a la joven iniciada como signo de purificación.

Restinga: Lengua de arena o piedra debajo del agua a poca profundidad.

Tipití: Instrumento de cestería utilizado por ticunas y yucunas para exprimir la masa de yuca. El matafrío (con la apariencia de la piel seca de una boa) es usado por los huitotos.

Yanchama: Corteza interna del árbol del ojé utilizado por los ticunas para elaboración de disfraces y máscaras.

Yuca brava: Una de las especies de yuca que contiene ácido cianhídrico, que la hace muy venenosa. Una vez retirado el veneno, con la masa se prepara el casabe y la fariña.

Era la nada,
no había cosa alguna.
Allí el padre palpaba lo imaginario, lo
misterioso.
No había nada.

¿Qué cosa habría?
Naaĩnuema, el Padre,
en estado de trance,
se concentró:
buscaba dentro de sí mismo.
(...)

Ahora el Padre buscaba aquello que es nuestra vida,
el comienzo de nuestra historia,
pero solo había un vacío.
Intentaba palpar el fondo de la nada,
atarlo con la ayuda del hilo soñado,
pero todo era vacío.
En su estado de trance
obtuvo las sustancias mágicas arebaikĩ e izeiquĩ,
con las cuales sujetó el fondo a la nada.

Tomó posesión de la nada para
luego sentarse en aquel plano,
que es nuestra tierra,
e intentar extenderlo.

Una vez controlada la nada,
creó el agua:
transformó en agua la saliva de su boca.
Luego se sentó en esta parte del universo,
que es nuestra tierra,
para crear el cielo:
tomó una parte de esa tierra
y con ella formó el cielo azul y las nubes blancas.

Mitología uitoto

